



جباتن حال احوال شرعية (اذن مؤلّية بائمي عقد)

فد هاري هاريون 14 برسان دغن 19
 اداله ساي بقسا ديم
 بوا سسگوهن تله مفاذبکن کفد ففکة کفد ساي
 فد متکاحکن ساي دغن دغن مسکوهين توي
 مکه اذن اين برلاکو دهدافن دوا اورغ سقي :-

1 بقسا ديم
 2 بقسا ديم
 بڃ ٢ تيف ٢ کدوان تله مقبوي دغن سفرن فد شرع اکن بقترسوت.
 تنداتاغين سقي تنداتاغين موليہ

1
 2

(وکاله بائمي معقدکن)

فد هاري هاريون 14 برسان دغن 19
 اداله ساي بقسا ديم
 بوا سسگوهن تله بروکيل کفد توان بائمي معقدکن نکاح
 بڃ دارا
 ساي برنام بڃ جندا دغن
 بقسا ديم بايت دغن مسکوهين توي
 مکه وکاله اين برلاکو دهدافن دوا اورغ سقي :-

1 بقسا ديم
 2 بقسا ديم
 بڃ ٢ تيف ٢ کدوان تله مقبوي دغن سفرن فد شرع اکن بقترسوت.
 تنداتاغين سقي تنداتاغين ولي

1
 2
 تله دغفدکن نکاح بقترسوت دان ددقترکن ييلاغين فد
 تنداتاغين

(٢ تيف) ٢ تنداتاغين ايت جيک تيدق دافت دغن دسايين مکه دغن فوسارن ايو جاري کانن !!!)



LAMPIRAN II

Gov't Print/91

JABATAN HAL EHWAL SYARA'IAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BORANG PERMOHONAN KAHWIN UNTUK LELAKI
Bab 143 (2) (3)

AKTA MAJLIS UGAMA DAN MAHKAMAH-MAHKAMAH KADI PENGKAL 77

1. Nama :
Nombor Kad Pengenalan : Warna : @ Kuning/Merah/Hijau.
Bangsa : Warganegara :
Tarikh Lahir :
Kelulusan Pelajaran Ugama : @ Darjah I/II/III/IV/V/VI
Pekerjaan :
Alamat :
No. Telefon :

2. Saya memohon bernikah dengan :
Nombor Kad Pengenalan : Warna : @ Kuning/Merah/Hijau.
Tarikh Lahir : Bangsa : Warganegara :
Alamat :

3. Tarikh melangsungkan pernikahan :
Bertempat (alamat) :
Mukim : Daerah :
Negeri :

4. Saya ialah : teruna/ duda/ beristeri.

5. Bersama ini saya sertakan :—
 - i. Surat Ketua Kampung/Penghulu.
 - ii. Surat Cerai.
 - iii. Surat Mati Isteri.
 - iv. Surat Kebenaran beristeri lebih dari seorang.
6. Sesungguhnya saya mengaku segala butir-butir yang terkandung di dalam borang ini semuanya adalah benar dan sekiranya butir-butir itu palsu maka saya melakukan suatu kesalahan dan boleh didakwa mengikut bab 180 (3) dari Akta Majlis Ugama dan Mahkamah Kadi Pengkal 77.

Tarikh :

Tandatangan Pemohon :



**JABATAN HAL EHWAL SYARA'IAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**BORANG PERMOHONAN KAHWIN UNTUK PEREMPUAN
Bab 143 (2) (3)**

AKTA MAJLIS UGAMA DAN MAHKAMAH-MAHKAMAH KADI PENGKAL 77

1. Nama :
 Nombor Kad Pengenalan : Warna : @ Kuning/Merah/Hijau.
 Tarikh Lahir : Bangsa : Warganegara :
 Kelulusan Pelajaran U gama : @ Darjah I/II/III/IV/V/VI
 Pekerjaan :
 Alamat :
 No. Telefon :
2. Saya memohon bernikah dengan :

 Nombor Kad Pengenalan : Warna : @ Kuning/Merah/Hijau.
 Tarikh Lahir : Bangsa : Warganegara :
 Alamat :
3. Tarikh melangsungkan pernikahan :
 Bertempat (alamat) :
 Mukim : Daerah :
 Negeri :
4. Saya ialah seorang : @ anak dara/janda/balu/dan saya sekarang tidak menjadi isteri atau tunang
 sesiapa dan tidak di dalam edah sesiapa.
5. Bersama ini saya sertakan :—
 - i. Surat Cerai.
 - ii. Surat Mati Suami.
6. Wali saya ialah :
 Nombor Kad Pengenalan :
 Alamat :

 Pangkat Wali :

LAMPIRAN III (sambungan)

- 2 -

7. Sesungguhnya saya mengaku segala butir-butir yang terkandung di dalam Borang ini adalah benar dan sekiranya butir-butir itu palsu maka saya melakukan suatu kesalahan dan boleh didakwa mengikut Bab 180 (3) dari Akta Majlis Ugama dan Mahkamah Kadi Penggal 77.

Tarikh :

Tandatangan Pemohon :

8. Adalah kami yang menurunkan tandatangan di bawah ini naik saksi bahawa segala kenyataan di dalam borang ini adalah benar.

Tarikh :

Tandatangan Saksi I :

Nama :

No. K/P :

Alamat :

.....

Tandatangan Saksi II :

Nama :

No. K/P :

Alamat :

.....

9. Catatan Kadi : —

.....
Tandatangan Kadi

Nama Pegawai Pengerus, ()

Perhatian :—

Borang ini setelah lengkap diisi hendaklah diserahkan kepada pihak Kadi dua minggu sebelum pernikahan.

@ Potong mana yang tidak berkenaan.

LAMPIRAN IV

.....بیلاغن



جباتن حال احوال شرعية
کمنترین حال احوال اتمام
نکارا برونی دارالسلام.

بورغ فرموهنن نکاح اورغ اسلام.
(باب: 143 (2) (3) اکتا مجلس اتمام دان محکمه قاضي ففکل 77)

فرهاتین کفد جوړو نکاح:-

نام والي دان کدوا سقسي سرتا علامه دان جوک تخفة معقد نکاح هندقله دنوليس دالم توليسن رومي.

LAMPIRAN IV (sambungan 1)

.....	بيلاغن:
.....	نام فوهن للاكي:
.....	علامة:
.....	فكرجان:
.....	عمور
.....	بغسا
.....	تحفة دفرانفكن:
.....	ورگانکارا
.....	تنداناغن فوهن للاكي:
.....	نام فوهن فرمفوان:
.....	علامة:
.....	فكرجان:
.....	عمور
.....	بغسا
.....	تحفة دفرانفكن:
.....	ورگانکارا
.....	تنداناغن فوهن فرمفوان:
.....	سقي فرتام - نام:
.....	بيلاغن كد ففتالن:
.....	ورنا كونيغ/ميره/هيجو
.....	علامة:
.....	تنداناغن:
.....	سقي كدوا - نام:
.....	بيلاغن كد ففتالن:
.....	ورنا كونيغ/ميره/هيجو
.....	علامة:
.....	تنداناغن:
.....	والي - نام:
.....	فغكة:
.....	تنداناغن والي:
.....	نام بغ معقد نكاح:
.....	تحفة معقد نكاح:
.....	هاري
.....	جم
.....	سياغ/مالم فد تاريخ
.....	14 هجرة برسان
.....	19 ميجي
.....	مسكهوين اتو مهر
.....	توني/هوتغ
.....	لامين هنران
.....	طراف للاكي: ترونا/دودا/براستري/
.....	طراف فرمفوان: اقتدارا/جندا/چراي هيدوف/مائي
.....	بيلاغن فندقتران چراي دري استري
.....	باكي دائره
.....	بيلاغن فندقتران چراي دري سوامي
.....	باكي دائره
.....	بيلاغن سورة مائي استري/سوامي
.....	كادان برنكاح: برتوتغ/برسالة

LAMPIRAN IV (sambungan 2)

فرايغانتن: لفظ تعلیق هندقله دباح سلفس عقد نکاح

لفظ تعلیق

اداله استري ساي ايت منکل
ساي تيفگلکن امغه بولن اتو ليه دغن تيدق ساي اتو وکیل ساي ميري نفقه کفد استري ساي اتو کفد وکیل استري ساي
بفترسوة دان اباث مغادو کفد قاضي مييتا چري ستله برسومفه اتس اي تيا د نشوز (درهاک) نسجاي ترطلاق اي ساتو
طلاق، اتو جک ساي غائب اتو دغاييکن دغن اف چارا جوا فون درفد استري ساي سلام اتم بولن اتو ليه جک اي مغادو
کفد قاضي دغن برکات اياث تيا د ترنوغيکو لاکي اکن ساي دان منکل ثابت ادوانن نسجاي ترطلاقله اي ساتو طلاق اتو
جک ساي فوکل استري ساي دغن فوکلن يغ مپاکيتي دان تيا د فانونه کمدين اي مغادو حال ايت کفد قاضي دان مييتا برچري
جک ثابت ادوانن ايت نسجاي ترطلاقله اي ساتو طلاق. دمکيله لفظ تعلیق ساي

يغ تله دستيکن اوله: (۱) نام:

..... علامه:

..... تنداتاغن:

..... نام: (۲)

..... علامه:

..... تنداتاغن:

.....
تنداتاغن يغ برتعلیق

فونوغ يغ تيدق برکتان

LAMPIRAN IV (sambungan 3)

HENDAKLAH DIISIKAN DENGAN TULISAN RUMI

(A) Pemohon laki-laki :

Nama :
(menurut ejaan Kad Pengenalan)

No. Kad Pengenalan : Kuning/Merah/Hijau

Kerakyatan :

Tarikh Lahir :

Alamat :

Tandatangan pemohon

(B) Pemohon perempuan :

Nama :
(menurut ejaan Kad Pengenalan)

No. Kad Pengenalan : Kuning/Merah/Hijau

Kerakyatan :

Tarikh Lahir :

Alamat :

Tandatangan pemohon

(C) Jurunikah :

Saya telah memeriksa kenyataan di atas dengan teliti dan saya berpuas hati semuanya betul.

Tandatangan Jurunikah

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT

Telah didaftarkan pada :

Bil : Daerah

Tarikh :

Tandatangan

LAMPIRAN V

(BORANG WK)

PEJABAT KADI DAERAH BRUNEI DAN MUARA
JABATAN HAL EH WAL SYARIAH BRUNEI.

IKRAR / PENGAKUAN PEREMPUAN TIADA WALL KHAS DAN MEMOHON
BERWALI RAJA (HAKIM)

Dengan sesungguhnya saya _____

_____ K/P No: _____

Warna: _____ Tarikh Lahir: _____

Warga negara: _____

Berikrar dan mengaku bahawa sepanjang yang saya ketahui saya tidak mempunyai WALI yang layak untuk pernikahan saya dari segi hukum syarak.

2. Ikrar / pengakuan saya di atas adalah semuanya benar dan betul dan saya buat dengan sukarela dan tulus ikhlas tanpa dipaksa oleh sesiapa. Jika sekiranya ada yang tidak benar atau tidak betul maka saya akan bersalah dan bertanggungjawab dari undang-undang dan ugama.

3. Ikrar / pengakuan ini saya buat dan lafazkan di hadapan Kadi Daerah Brunei dan Muara (_____) dan dua orang saksi.

Tandatangan Berikrar

.....

Tarikh: _____

LAMPIRAN V (sambungan 1)

-2-

4. Kami saksi-saksi yang berikut mengaku ikrar dan pengakuan ini dibuat dan dilafazkan di hadapan kami:

Saksi I

Nama : _____

K/P No: _____ Warna: _____

Tarikh Lahir: _____ W/Negara: _____

Pekerjaan: _____

Alamat: _____

Tandatangan: _____

Tarikh: _____

Saksi II

Nama: _____

K/P No: _____ Warna: _____

Tarikh Lahir: _____ W/Negara: _____

Pekerjaan: _____

Alamat: _____

Tandatangan: _____

Tarikh: _____

LAMPIRAN V (sambungan 2)

-3-

5. Dengan hal yang demikian, saya dengan hormat dan sukacita memohon kepada Kadi Daerah Brunei / Muara supaya saya dapat bernikah dengan:

Nama Lelaki: _____

K/P No: _____ Warna: _____

Tarikh: _____ M/Negara: _____

Taraf Kelamin: _____

Alamat: _____

dengan berwali RAJA (HAKIM) di Daerah/Negeri_____

_____ yang akan berlangsung

pada _____

Tandatangan pemohon,

()

Tarikh: _____

LAMPIRAN V (sambungan 3)

-4-

MAHKAMAH KADI DAERAH BRUNEI DAN MUARA
AKTA MAJLIS UGAMA DAN MAHKAMAH KADI
SEKSYEN 139 (B)

7. ULASAN KADI:

Saya berpuas hati di atas ikrar/pengakuan pemohon yang telah dibuat dan diiafaskan dihadapan saya dan dua orang saksi sebentar tadi. Maka berdasarkan hukum Syara' (Islam) dan bab: 139 (b), dari Akta Majlis Ugama dan Mahkamah Kadi Penggal 77, Pindaan 1984, sukacita saya hukumkan pernikahan di antara:

Nama lelaki: _____

K/P No: _____ Warna: _____

dengan

Nama perempuan: _____

K/P No: _____ Warna: _____

dengan berwali RAJA (HAKIM) di Daerah/Negeri _____

yang berlangsung pada: _____

Cap resmi:

T.T : _____

Nama: _____

Kadi Daerah Brunei/Muara,
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh:

LAMPIRAN VI

**PEJABAT KADI DAERAH BRUNEI / MUARA
JABATAN HAL EHWAL SYARIAH KHEU BRUNEI DARUSSALAM**

**PENGAKUAN PEREMPUAN MEMOHON BERWALI RAJA (HAKIM)
(WALI BERADA DI LUAR NEGARA & SUKAR DICARI).**

1. Dengan sesungguhnya saya,

K.P NO:

Nama:

Tarikh lahir:

Wanangara: mengaku bahawa pada masa ini wali saya tidak
berada di negara ini dan sukar untuk dicari kerana dia sedang berada diluar negara:

2. Pengakuan saya di atas adalah semuanya benar dan betul dan saya buat dengan
sukarela dan tolos ikhlas tanpa dipaksa oleh sesiapa. Jika sekiranya ada yang tidak benar
atau tidak betul maka saya akan bersalah dan bertanggung jawab dari segi undang-
undang dan ugama.

3. Pengakuan ini saya buat dan lapaskan dihadapan Kadi Daerah Brunei Dan Muara
(.....) dan 2 orang saksi.

Tandatangan Berikar:

(.....)

Tarikh:

LAMPIRAN VI (sambungan 1)

- 2 -

4. Kami saksi-saksi yang berikut mengaku ikrar dan pengakuan ini dibuat dan dilafazkan di hadapan kami:

Saksi 1

Nama:

K/P No: Warna:

Tarikh Lahir: W/Negara:

Pekerjaan:

Alamat:

Tandatangan :

Tarikh:

Saksi 11

Nama:

K/P No: Warna:

Tarikh Lahir: W/Negara:

Pekerjaan:

Alamat:

Tandatangan Saksi 11:

Tarikh:

LAMPIRAN VI (sambungan 2)

- 3 -

5. Dengan hal yang demikian, saya dengan hormat dan sukacita memohon kepada Kadi Daerah Brunei - Muara supaya saya dapat bernikah dengan:

Nama Lelaki:

K/P No: Warna:

Tarikh: W. Negara:

Taraf Kelamin:

Alamat:

dengan berwali RAJA (HAKIM) di Daerah Brunei Dan Muara, Negara Brunei Darussalam yang akan berlangsung pada:

Tandatangan Berikrar.

(.....)

Tarikh:

LAMPIRAN VI (sambungan 3)

- 4 -

MAHKAMAH KADI DAERAH BRUNEI DAN MUARA
 AKTA MAJLIS UGAMA DAN MAHKAMAH KADI
 SEKSYEN 139 (b)

6. ULASAN KADI

Saya berpuas hati di atas ikrar dan pengakuan pemohon yang telah dibuat dan dilapaskan oleh pemohon di hadapan saya dan dua orang saksi. Maka berdasarkan hukum Syara' (Islam) dan bab 139 (b) dari Akta Majlis Ugama dan Mahkamah Kadi Penggal 77, Pindaan 1984, sukacita saya hukuarkan bahawa bermakna diantara:

Nama lelaki:

K/P No: Warna:

Dengan

Nama Perempuan:

K/P No: Warna:

dengan berwali RAJA (HAKIM) di Daerah Brunei Dan Muara, Negara Brunei Darussalam yang akan berlangsung pada

Tandatangan Kadi:

.....
 (.....)

CAP RESAMI

Kadi Daerah Brunei Dan Muara

Tarikh:

LAMPIRAN VII

PEJABAT KADI DAERAH BRUNEI DAN MUARA
JABATAN HAL EHWAL SYARAILAH KHEU BRUNEI DARUSSALAM

PENGAKUAN PEREMPUAN MEMOHON BERWALI RAJA (HAKIM)
(WALI BERADA DILUAR NEGARA & SUKAR UNTUK HADIR)

1. Dengan sesungguhnya saya, _____

_____ K/P NO: _____

Warna: _____ Tarikh Lahir: _____

Warnanegara: _____ mengaku bahawa pada masa ini wali saya tidak berada

di negara ini dan sukar untuk hadir kerana dia sedang berada diluar negara: _____

2. Pengakuan saya di atas adalah semuanya benar dan betul dan saya buat dengan sukarela dan tulus ikhlas tanpa dipaksa oleh sesiapa. Jika sekiranya ada yang tidak benar atau tidak betul maka saya akan bersalah dan bertanggung jawab dari segi undang-undang dan ugama.

3. Pengakuan ini saya buat dan lapzakan dihadapan Kadi Daerah Brunei Dan Muara (_____) dan 2 orang saksi

Tandatangan Berikrar:

 (_____)

Tarikh: _____

LAMPIRAN VII (sambungan I)

- 2 -

4. Kami saksi-saksi yang berikut mengaku ikrar dan pengakuan ini dibuat dan dilafazkan di hadapan kami:

Saksi 1

Nama: _____

K/PNo: _____ Warna: _____

Tarikh Lahir: _____ W/Negara: _____

Pekerjaan: _____

Alamat: _____

Tandatangan : _____

Tarikh: _____

Saksi 11

Nama: _____

K/P No: _____ Warna: _____

Tarikh Lahir: _____ W/Negara: _____

Pekerjaan: _____

Alamat: _____

Tandatangan Saksi 11: _____

Tarikh: _____

LAMPIRAN VII (sambungan 2)

- 3 -

5. Dengan hal yang demikian, saya dengan hormat dan sukacita memohon kepada Kadi Daerah Brunei / Muara supaya saya dapat bernikah dengan:

Nama Lelaki: _____

K/P No: _____ Warna: _____

Tarikh: _____ W/Negara: _____

Taraf Kelamin: _____

Alamat: _____

dengan berwali RAJA (HAKIM) di Daerah Brunei Dan Muara, Negara Brunei Darussalam yang akan berlangsung pada: _____

Tandatangan Berikrar,

()

Tarikh: _____

LAMPIRAN VII (sambungan 3)

- 4 -

MAHKAMAH KADI DAERAH BRUNEI DAN MUARA
AKTA MAJLIS UGAMA DAN MAHKAMAH KADI
SEKSYEN 139 (B)

6. ULASAN KADI:

Saya berpuas hati di atas ikrar dan pengakuan pemohon yang telah dibuat dan dilapazkan oleh pemohon di hadapan saya dan dua orang saksi. Maka berdasarkan hukum Syara' (Islam) dan bab: 139 (b), dari Akta Majlis Ugama dan Mahkamah Kadi Penggal 77, Pindaan 1984, sukacita saya hukumkan bahawa pernikahan diantara:

Nama lelaki: _____

K/P No: _____ Warna: _____

Dengan:

Nama Perempuan: _____

K/P No: _____ Warna: _____

dengan berwali RAJA (HAKIM) di Daerah Brunei Dan Muara. Negara Brunei Darussalam yang akan berlangsung pada _____

Tandatangan Kadi:

CAP RESMI

(_____)

Kadi Daerah Brunei Dan Muara

Tarikh: _____

LAMPIRAN VIII

WAKIL WALI

Bahawa saya.....mengizinkan
 dan mewakilkan kepada
 menikahkan anak saya.....
 dengan..... dengan mas
 kahwin nya Tunai / Hutang

Saya yang berwakil wali ,

.....
 (.....)

Saksi pertama :

Saksi Kedua

Nama

.....

Alamat.....

.....

K/P No:.....

.....

T. Tangan

.....

Saya mengaku bahawa saya telah melapazkan wakil wali disaksikan 2 orang saksi yang
 tersebut diatas dihadapan Kadi Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal
 Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Disahkan oleh :-

.....
 (.....)
 Kadi Daerah Brunei dan Muara,
 Negara Brunei Darussalam.

Tarikh:.....

Pejabat Kadi Daerah Brunei dan Muara,
 Negara Brunei Darussalam.

LAMPIRAN IX



نظام بروني دارالسلام
BRUNEI DARUSSALAM

باب 42: (1) دان (4)
(Section 143 (1) & (4))

الكتاب مجلس اكاهم دان محكمة قاضي فشكل 77
Akta Majlis Ugama dan Mahkamah-Mahkamah Kadi Penggal 77
Religious Council and Kadis Courts Act Cap. 77

سورة كترافن نكاح دان حال بايران نكاح
Surat Keterangan Nikah dan Hal Bayaran Nikah
Certificate of Marriage and Particulars of Marriage Fees

دكواركن دواسالين
Dikeluarkan dua salinan
To be issued in duplicate

بيلان قندتوران Bilangan Pendaftaran Registry No.	
نام سواي دان بقسا Nama Suami dan Bangsa Husband's Name and Nationality	
نام لاسري دان بقسا Nama Istri dan Bangsa Wife's Name and Nationality	
ولي اتو واكل Wali atau Wakil Wali or Wakil	
سقي Saksi-saksi Witnesses	
بريان Berian Mahar	
تمت نكاح Tempat Nikah Where Marriage solemnised	
تاريخ نكاح Tarikh Nikah Date of Marriage	
بايران Bayaran \$2.00 Fee	

تاريخ
Tarikh:

Date:

قاضي
Kadi

LAMPIRAN X

**JABATAN HAL EHWAL SYARA'IAH
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

PERJANJIAN BERISTERI LEBIH DARI SATU

- A. Kepada Kadi Daerah
Negara Brunei Darussalam.
- Nama suami : No. K/P :
Umur : tahun. Bangsa : Warganegara :
Pekerjaan : Pendapatan sebulan :
Nama Majikan :
Alamat :
.....
Sebab-sebab beristeri dua/tiga, empat :
.....
- B. Nama isteri pertama :
No. K/P : Umur : tahun. Bangsa :
Warganegara : Pekerjaan : Pendapatan sebulan :
Nama Majikan :
Alamat :
.....
Anak dengan isteri pertama seramai () orang
Nama isteri kedua :
No. K/P : Umur : tahun. Bangsa :
Warganegara : Pekerjaan : Pendapatan sebulan :
Alamat :
.....
Anak dengan isteri kedua seramai () orang
Nama isteri ketiga :
No. K/P : Umur : tahun. Bangsa :
Warganegara : Pekerjaan : Pendapatan sebulan :
Alamat :
.....
Anak dengan isteri ketiga seramai () orang
- C. Nama perempuan yang hendak dinikahi :
..... No. K/P :
Umur : tahun. Bangsa : Warganegara :
Pekerjaan : Pendapatan sebulan :
Alamat :
.....
Nama Majikan :
Taraf perempuan yang hendak dinikahi : Dara/Janda/Balu.
Nama bekas suaminya :

LAMPIRAN X (sambungan 1)

Tempat bercerai/tempat mati suaminya :

No. pendaftaran cerai/mati suaminya : tempat

dikeluarkan : Tarikh cerai/mati suaminya :

Jika cerai hidup dengan cara apa :

Anaknya dengan bekas suaminya seramai () orang

D. PENGAKUAN PEREMPUAN YANG HENDAK DINIKAHI : -

- Saya ialah seorang anak dara/janda, balu, dan saya tidak menjadi isteri sesiapa dan tidak di dalam edah sesiapa.

.....
(Tandatangan perempuan yang hendak dinikahi)

E. KETERANGAN ISTERI PERTAMA/KEDUA/KETIGA : -

Saya/Kami : -

i.

ii.

iii.

bersetuju/tidak bersetuju di atas kemahuan suami saya /kami :

..... untuk bernikah dengan :

Di bawah ini saya/kami turunkan tandatangan di hadapan Kadi dan dua orang saksi : -

Saksi 1. Nama :

No. K/P : Warna : Kuning/Merah/Hijau. *

Alamat

Tandatangan : () Umur : tahun

Saksi 2. Nama :

No. K/P : Warna : Kuning/Merah/Hijau. *

Alamat

Tandatangan : () Umur : tahun

Tandatangan isteri pertama :

Tandatangan isteri kedua :

Tandatangan isteri ketiga :

LAMPIRAN X (sambungan 2)

IKRAR SUAMI

Saya : mengaku
 sesudah saya bernikah dengan bakal isteri saya :
 saya tidak akan menceraikan
 isteri pertama/kedua/ketiga saya dengan tidak ada sebab dan saya berjanji akan berlaku adil ke atas semua isteri
 saya nanti sebagaimana yang dikehendaki oleh hukum Syarak. Di bawah ini saya turunkan tandatangan saya di
 hadapan Kudi dan dua orang saksi : -

- Saksi 1. Nama :
 No. K/P : Warna : Kuning/Merah/Hijau.
 Alamat :
 Umur : tahun. Tandatangan (.....)
- Saksi 2. Nama :
 No. K/P : Warna : Kuning/Merah/Hijau.
 Alamat :
 Umur : tahun. Tandatangan (.....)

Tandatangan Suami

.....

F. PENGAKUAN UNTUK MEMBERI NAFKAH : -

Saya mengaku apabila bernikah lebih daripada seorang isteri, maka saya akan memberi nafkah seperti di
 bawah ini : -

1. Kepada isteri pertama sebanyak \$ sebulan
 Kepada anak-anak dengan isteri pertama seramai () orang
 sebanyak \$ sebulan.
 2. Kepada isteri kedua sebanyak \$ sebulan
 Kepada anak-anak dengan isteri kedua seramai () orang
 sebanyak \$ sebulan.
 3. Kepada isteri ketiga sebanyak \$ sebulan
 Kepada anak-anak dengan isteri ketiga seramai () orang
 sebanyak \$ sebulan.
- Tempat menyerahkan wang-wang nafkah tersebut :
- Bagi bakal isteri saya kedua/ketiga/keempat saya berjanji akan memberi nafkahnya sebanyak
 \$ sebulan.

LAMPIRAN X (sambungan 3)

Segala nafkah yang saya nyatakan untuk memberikannya, jika saya ingkar dari memberikan dan mengurangkannya dari yang telah saya tetapkan itu, maka saya adalah melakukan satu kesalahan yang boleh dihukum mengikut bah 90(1) dari Akta Majlis Ugama dan Mahkamah Kadi (Penggai 77).

Tandatangan Suami

.....

Perhatian : (*) Potong mana-mana yang tidak berkenaan.

1. Borang ini setelah diisikan dengan lengkap hendaklah diserahkan kepada Kadi tidak lewat dari tiga minggu sebelum bernikah.
2. Sila sertakan Salinan Sijil Nikah dan Kad Pengenalan pemohon.
3. Salinan Kad Pengenalan isteri pertama/kedua/ketiga/bakal isteri dan slip gaji pemohon.

CATATAN KADI

LAMPIRAN XI



جباتن حال احوال شرعية
 كمترین حال احوال اكمام
 نكارا بروني دارالسلام

بورغ فرموهنن جبراي اورغ اسلام.

باب: 143 (5) 144 (2) 145 (2) دان (3) 146 (2) دان 147 (4)

(اكما مجلس اكمام دان محكمه ۲ قاضي ففكل 77)

LAMPIRAN XI (sambungan 1)

- بېلاغن
..... کفد توان قاضي دائره
1. بهوا ساي نمبر کد فغانان
..... علامه
..... فکرجان فنداقتن سيولن عمور تاهون
..... کرعین
..... موهن هندق برچراي دغن استري فرنام/کدوا/کتیک/کامفه سوامي ساي يغيرنام
..... نمبر کد فغانان
..... فکرجان فنداقتن سيولن عمور تاهون
..... کرعین
2. تاريخ برکهوين تحف برکهوين
..... بېلاغن دفتر نکاح ددفترکن دفجابه قاضي
3. سمنجق برکهوين بلوم فرنه برچراي/اد برچراي فد دغن طلاق
..... کالي تحف برچراي کامي رجوع/نکاح سمولا فد
4. کامي مغوئي انتق سرامي اورغ
..... عمور انتق کامي يغ توا تاهون
..... عمور انتق کامي يغ يوغسو تاهون/بولن
5. سب ۲ هندق برچراي :
.....
.....
.....
6. جگ برچراي ساي سگوف مبابر/تنتوت بايران سفره دباوه :-
..... ۱ - نفقه عده سلا بکس استري/ساي منجالي عده سابق
..... ب - نفقه انتق شورغ سيولن () اورغ جمله
..... ت - متعه (ساگوهاي) سابق
..... ث - بريان (مس کهوين) يغ بلوم دجلسکن
..... ج - لاین فبايران برجمله
..... ح - هرت بندا يغ هندق دسرهنکن کفد سوامي/استري
7. تحفه مروههکن انتق
.....
8. تحفه کديامن بکس استري ساس منجالي عده
.....
9. تاريخ تنداتاغن فوهن
.....

LAMPIRAN XI (sambungan 2)

10. فنداقه/کفوتوسن قاضي :-

بها فيق سوامي/استري/کدوا فيق سوامي استري/کدوا ۲ حکم دري کدوا فيق سوامي استري تله حاضر
 دهدافن ساي فد هاري هاريبولن برسمان هاريبولن
 مک برداسرکن بوئير کتراغن سبب ۲ هندق برچراي دان کتراغن ادوان ماسيغ ۲ ددالم ادوان بيلاشن
 اين نيدق ادا/اد برلاوتن. اوله ايت ساي نيدق اد هالغن لاکي انتوق مريک بردوا سوامي استري برچراي
 دهدافن ساي دان دوا اورغ سقي، دمان فيق سوامي منجرايکن استري دغن لفظن :
 ساي منجرايکن استري ساي
 دغن طلاق

11. طلاق بغ دجانوهکن باکي کالي جمله طلاق
 12. تاريخ جاتوه طلاق 14 هجرة، برسمان 19 مسيحي جم سياغ/مام
 13. کادان فرمفوان سوقت دچرايکن
 14. تنداناغن نلاکي تنداناغن فرمفوان
 15. فرچراين دسقيکن اوله :

1. - نام نمبر کد فغانل
 علامه
 تاريخ لاهير تنداناغن
 2. - نام نمبر کد فغانل
 علامه
 تاريخ لاهير تنداناغن

نام قاضي تنداناغن
 ميترې قاضي

حکومن/فريته قاضي :-

تنداناغن قاضي

ميترې قاضي

LAMPIRAN XII



نکارابروني دارالسلام

BRUNEI DARUSSALAM

باب 143 (5)، 144 (2)، 145 (2) و (3)، 146 (2) و (4) دن (40)
 (Section 143 (5), 144 (2), 145 (2) and (3), 146 (2) and 147 (4))

آکتابچلس اکامردن محکمه قاضي فاعکل 77
 Akta Majlis Ugama dan Mahkamah-Mahkamah Kadi Penggal 77
 Religious Council and Kadis Courts Act Cap. 77

سورة کتراعن طلاق دن حال بايرن طلاق
 Surat Keterangan Talak dan Hal Bayaran Talak
 Certificate of Divorce and Particulars of Divorce Fees

دکلوړکن دواسالین

Dikeluarkan dua salinan
 To be issued in duplicate

بیلاغن فندفتران Bilangan Pendaftaran Registry No.	
نام سوامي دن بقسا Nama Suami dan Bangsa Husband's Name and Nationality	
نام استري دن بقسا Nama Istri dan Bangsa Wife's Name and Nationality	
تارف طلاق Taraf Talak Nature of Divorce	
نفث کدیامن سوامي دن استري Tempat Kediaman Suami dan Istri Residence of Parties	
تاریخ طلاق Tarikh Talak Date of Divorce	
بايرن Bayaran \$2.00 Fee	

تاریخ

Tarikh :
 Date :

قاضي
Kadi

LAMPIRAN XIII



بیلاغن

جائن حال احوال شرعی
کمنترین حال احوال اکام
نگارا برونی دارالسلام

بورغ رجوع اورغ اسلام
(باب : 150 (3) اکتا مجلس اکام دان محکمه قاضي فغکل 77)

سای بکس سوامی
بنت برحاجه مرجوع کفد استی سای بغث پونی مغنای
دیری سای دان استی پنهانق سای رجوع

1. نام سوامی : عمور : تاهون
تغیر کد غنالن : ورنه : کونیغ/امیره/هیجو. ورکا نگارا :
علامه :

2. نام استی بغ هنانق دوجوع : عمور :
تغیر کد غنالن : ورنه : کونیغ/امیره/هیجو.
ورکا نگارا :
علامه :

3. تاریخ برچای : نفث برچای : کالی :

4. دفتر بیلاغن سورت چرای : کلوارن قاضي دائره :

5. فغا کوان لالاکی.

هوا سای بن سوغکوهن دغن سوکهای رجوع کفد

..... بنت

سای و خاکه اکرن منوهمی تنگو عجاب سیاهی سنورغ سوامی متیکوة سیاکیان پغدکهندنی شرع دان سکل شرط ۲
بغثله دفرستجوکن.

LAMPIRAN XIII (sambungan)

6. فغاڭوان فرمفوان

هېوا ساي بنت سوځگوځمن دغن سوځهاني ساي
 ريزفا درجوع اوله بکس سوامي ساي يځ برنام

 ساي مفاکو اکن مموهي تځکوځجواب ساځي سئورځ استري مفيکوۍ ساځيان يځدکهندني اوله شرع دان شرط ۲ يغلنه
 دفرستوجوکن دان ساي ماسبه ددالم برعده دغن.

تنداڅاغ فرمفوان

7. هېوا ساي قاضي دائره
 برفواس هاني دغن کهندق مرجوع استرين
 يځ تله دجرايکن دغن طلاق دمان اين ماسبه لاکي منجالي عده دغن دان اين تله
 مندافت فرستوجوان درقد استرين ايت ياييت دغن لفظن.
 هېوا ساي بن رجوع اکن
 بنت کفد نکاح ساي يځدهولو.

تنداڅاغن للاکي

8. لفظ فغاڭوان فرستوجوان استري :

هېوا ساي بنت رضا درجوع اوله سوامي ساي
 بن کفد نکاح کاسي يځ دهولو.

تنداڅاغن فرمفوان

9. تاريخ رجوع : 14 هجره برسمان 19 مسيحي جم سياغ/مالم
 باکي کالي يځ

 10. چانن قاضي

تنداڅاغن قاضي

11. رجوع اين تله ددفتړکن دغجابت قاضي دائره
 دغن ييلاغن فندفتړان فد

 12. فرايځان :
 (ا) تبف ۲ اورغځ هندق رجوع هندقله کدوا ۲ للاکي دان فرمفوان ايت دانغ کغجابت قاضي دائره دغن ممباوا سورة
 چراي دان کتراغن ديري ماسبغ ۲.
 (ب) توان ۲ قاضي هندقله منوليسکن فرکارا ۲ مستحق دجادبکن فرايځان او مغانم شرط ۲ يځدکهندني اوله کدوا بله فيبق يځ
 هندق رجوع ايت ددالم رواغن چانن قاضي.

LAMPIRAN XIV



نڬارا بروني دارالسلام
BRUNEI DARUSSALAM

باب 150 (3)

(Section 150 (3))

اكتا مجلس اكاهم دن محكمه قاضي فشكل 77
Akta Majlis Ugama dan Mahkamah-Mahkamah Kadi Penggal 77
Religious Council and Kadis Courts Act Cap. 77

سورة كترافن رجوع

Surat Keterangan Rujuk
Recohabitation Certificate

دكواركن دواسالينن

Dikeluarkan dua salinan
To be issued in duplicate

بيلانغن فندفتران Bilangan Pendaftaran Registry No.	
بيلانغن سورة نكاح اصل Bilangan Surat Nikah Asal Original Marriage Certificate No.	
تاريخ Tarikh Date	
بيلانغن سورة طلاق اصل Bilangan Surat Talak Asal Original Divorce Certificate No.	
نام سوامي دان بڠسا Nama Suami dan Bangsa Husband's Name and Nationality	
نام استري دان بڠسا Nama Istri dan Bangsa Wife's Name and Nationality	
سكسي Saksi-saksi Witnesses	
بايرن Bayaran \$2.00 Fee	

تاريخ

Tarikh:

Date:

قاضي
Kadi

LAMPIRAN XV

MAHKAMAH KADI DAERAH BRUNEI DAN MUARAHUKUMAN MAHKAMAN

Bil Kes Mal:.....

Perceraian antara.....
 dengan.....

1) Berdasarkan hukum syarak dan seksyen 144(1) / 145(1) dari Akta Majlis
 Ugama dan Mahkamah-Mahkamah Kadi penggal 77 adalah dithabitkan
 bahawa.....

(selepas ini disebut bekas suami) bercerai dengan.....

(selepas ini disebut bekas isteri) pada.....
 bersamaan..... dengan talak
 Satu / Dua / Tiga buat kali Pertama / Kedua / Ketiga.

T.T.Hakim.....

Tarikh :

2) Berdasarkan hukum syarak dihukumkan kepada bekas isteri mula bereddah
 pada tarikh jatuh talak dengan eddah Tiga Quru / 3 bulan / hamil.

T.T.Hakim.....

Tarikh :

3) Berdasarkan hukum syarak seksyen 158(2) dari Akta yang sama bekas
 suami diperintahkan membayar nafkah eddah kepada bekas isteri sebanyak
 \$..... ~~sebulan~~ sehingga selesai bereddah.

T.T.Hakim.....

Tarikh :

LAMPIRAN XV (sambungan 1)

4) Berdasarkan hukum syarak dan Akta yang sama seksyen 148 dihukumkan kepada bekas suami tidak membayar / membayar / memberi mutaaah (saguhati) kepada bekas isteri sebanyak \$ sekali sahaja.

T.T.Hakim

Tarikh :

5) a) Berdasarkan hukum syarak dan persetujuan bekas suami isteri adalah dihukumkan anak seperti dibawah ini :

<u>Nama</u>	<u>Tarikh lahir</u>
1)	
2)	
3)	
4)	
5)	
6)	
7)	
8)	
9)	
10)	

Dipelihara dan dijaga oleh bekas suami (didalam Negara Brunei Darussalam),sehingga dewasa atau berpendapatan sendiri atau berkahwin atau hukuman ini dipinda.

T.T.Hakim.....

Tarikh :

LAMPIRAN XV (sambungan 2)

b) Berdasarkan hukum syarak dan persetujuan bekas suami-isteri adalah dihukumkan anak seperti dibawah ini :

<u>Nama</u>	<u>Tarikh Lahir</u>
1)	
2)	
3)	
4)	
5)	
6)	
7)	
8)	
9)	
10)	

Dipelihara dan dijaga oleh bekas isteri (dalam Negara Brunei Darussalam) sahaja). Maka berdasarkan hukum syarak dan Akta yang sama seksyen 159(1) diperintalkan kepada bekas suami (Ayah kepada anak) supaya membayar nalkah kepada anak tersebut diatas sehingga dewasa atau berpendapatan sendiri atau berkahwin atau hukuman ini dipinda, bayaran sebanyak \$..... sebulan. tiap-tiap seorang, semua berjumlah \$..... sebulan. Wang hendaklah diserahkan kepada bekas isteri yang diberikuasa oleh seksyen 83(2) dari Akta yang sama.

c) Berdasarkan persetujuan bekas suami isteri adalah dihukumkan anak yang bernama dipelihara oleh bekas isteri maka berdasarkan Akta yang sama seksyen 161(1) dihukumkan kepada bekas suami supaya membayar allowance kepada sehingga dewasa atau berpendapatan sendiri atau berkahwin atau hukuman ini dipinda sebanyak \$..... sebulan. Wang hendaklah diserahkan kepada bekas isteri yang diberi kuasa oleh seksyen 83(2) Akta yang sama.

T.T.Hakim.....
Tarikh :

LAMPIRAN XV (sambungan 3)

6) Dihukumkan kepada bekas suami / bekas isteri supaya membenarkan bekas suami / bekas isteri melawat / membawa dan sebagai nya anak yang dibawah jagaan bekas suami / bekas isteri berdasarkan perikemanusiaan dan tolak ansur antara kedua belah pihak.

T.T.Hakim

Tarikh :

7) Bayaran nafkah eddah, nafkah anak dan allowance anak, hendaklah dibuat setiap bulan tidak lewat daripada minggu pertama setiap bulan masihi.

T.T.Hakim

Tarikh :

Hukuman bermula dan berkuat kuasa pada
bersamaan dengan

METRI

T.T.Hakim

Tarikh :

Perhatian :

1) Mahkamah tiada halangan atas permohonan bekas suami untuk dipotong gaji nya pembayaran nafkah eddah, nafkah anak, allowance anak, mutaah (saguhati) . Nafkah kebelakangan dan dimasukkan terus ke dalam akaun kepunyaan bekas isteri

.....
melalui Bak

Cawangan Nombor Akaun

2) Mahkamah tiada halangan atas permohonan bekas suami / bekas isteri bahawa bayaran nafkah eddah, nafkah anak, allowance anak, mutaah (saguhati) nafkah kebelakangan supaya dijelaskan melalui Pegawai Pendaftar Mahkamah Kadi Daerah Brunei dan Muara.

T.T.Hakim

Tarikh :

LAMPIRAN XVI

Yang Mulia,
Kadi Daerah Brunei dan Muara
Mahkamah Kadi Daerah Brunei dan Muara
Kementerian Hal Ehwal Ugama
Negara Brunei Darussalam.

Tuan,

PER; TUNTUTAN : _____

Dengan hormatnya dipuhonkan supaya pihak tuan akan dapat mempertimbangkan tuntutan saya dan anak saya keatas bekas suami/suami saya yang telah beristeri lebih daripada seorang, yang telah di putuskan oleh Mahkamah Kadi Daerah Brunei dan Muara pada: _____ bil: _____

Tujuan saya ini adalah berdasarkan Hukum Syarak dan Akta Majlis Ugama dan Mahkamah Kadi Penggal 77, pindaan 1984 Bab:158(1) dan Bab: 159(1) (Nafkah anak) bab: 148; (MUTA'AH).

1. YANG MENUNTUT:

1.1 Nama (seperti dalam Kad Pengenalan): _____

1.2. Alamat lengkap:

Rumah : _____

Pejabat: _____

No, Telepon: Rumah: _____ Pejabat: _____

1.3 Perkerjaan/Jawatan: _____

1.4 No Kad Pengenalan: _____ Warna: _____

No Passport: _____ Kerayatan; _____

1.5 Tuntutan Nafkah selama bereddah sebulan _____ selama bereddah _____
Jumlah: _____

1.6 Tuntutan Muta'ah (saguhati): _____

LAMPIRAN XVI (sambungan)

2. TUNTUTAN NAFKAH ANAK

2.1 Ramai anak: _____ Nafkah bagi seorang: _____

Tuntutan Nafkah selama: _____ sebulan, dari bulan _____
hingga bulan _____ 19 _____.

Tuntutan jumlah keseluruhan tuntutan nafkah anak: _____

3. Jumlah besar tuntutan (Keseluruhan); _____

(Ringgit: _____).

4. YANG KENA TUNTUT (BEKAS SUAMI/SUAMI BERPOLOGAME).

4.1 Nama (seperti dalam Kad Pengenalan):

4.2 Alamat lengkap Rumah: _____

Perkerjaan/Jawatan: _____ Kerakyataan: _____

Pejabat: _____

4.3 No. Telepon Rumah: _____ Pejabat: _____

4.4 No Kadi Pengenalan: _____ Warna: _____

5. Untuk rujukan bersama ini disertakan salinan HUKUMAN MAHKAMAH KADI
DAERAH BRUNEI DAN MUARA dan salinan sijil cerai bil: _____
bertarikh: _____.

Diatas pertimbangan tuan dan pihak-pihak yang berkenaan terlebih dahulu diucapkan
terima kasih.

Tanda tangan yang menuntut.

(Tarikh: _____)

LAMPIRAN XVII

Firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Nahl, 16 : 57 - 59 :

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَانَهُ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ
وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ
يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَبِهِ ۚ أَيَسْكَبُ عَلَىٰ هُونٍ
أَمْرًا دُسًّا ۚ فِي التُّرَابِ ۚ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

Yang bermaksud :

“Dan mereka mengatakan Allah mempunyai anak-anak perempuan. Maha Suci Ia. Sedang bagi mereka pula mereka untukkan apa yang mereka suka (anak-anak lelaki). Dan apabila dikhabarkan kepada seorang dari mereka bahawa ia beroleh anak perempuan muramlah mukanya sepanjang hari (kerana menanggung dukacita), sedang ia menahan perasaan marahnya dalam hati. Ia bersembunyi dari orang ramai kerana (merasa malu disebabkan) berita buruk yang disampaikan kepadanya (tentang ia beroleh anak perempuan; sambil ia berfikir) : apakah ia akan memelihara anak dalam keadaan yang hina, atau ia akan menanamnya hidup-hidup dalam tanah? Ketahuilah! Sungguh jahat apa yang mereka hukumkan itu”

LAMPIRAN XVIII

Firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Nahl, 16 : 58 – 59 :

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ
يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَبِهِ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُونٍ
أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

Yang bermaksud :

“Dan apabila dikhabarkan kepada seorang dari mereka bahawa ia beroleh anak perempuan muramlah mukanya sepanjang hari (kerana menanggung dukacita), sedang ia menahan perasaan marahnya dalam hati. Ia bersembunyi dari orang ramai kerana (merasa malu disebabkan) berita buruk yang disampaikan kepadanya (tentang ia beroleh anak perempuan; sambil ia berfikir) : apakah ia akan memelihara anak dalam keadaan yang hina, atau ia akan menanamnya hidup-hidup dalam tanah? Ketahuilah! Sungguh jahat apa yang mereka hukuman itu”

dan Firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Zukhruf, 43 : 17 :

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ
مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ

Yang bermaksud :

“Padahal apabila diberitahu kepada salah seorang dari mereka dengan (berita bahawa ia beroleh anak perempuan seperti) yang dijadikannya sekutu yang sejenis dengan Allah Yang Maha Pemurah, muramlah mukanya sepanjang hari (kerana menanggung dukacita), sedang ia menahan perasaan marahnya dalam hati”

LAMPIRAN XIX

Firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Isrā, 17 : 31:

وَلَا تَسْلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ ۖ مَن رَّزَقْنَاهُمْ وَإِيَّكُمْ
إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْئًا كَبِيرًا

Yang bermaksud :

“Dan janganlah kamu membunuh anak-anak kamu kerana takutkan kepapaan; Kamilah yang memberi rezeki kepada mereka dan kepada kamu. Sesungguhnya perbuatan membunuh mereka adalah satu kesalahan yang besar”

LAMPIRAN XX

Firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-A‘rāf, 7 : 20 dan 23:

فَوَسَّسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْءِ أَيْتِهِمَا
وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَائِكِينَ
أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ

Yang bermaksud :

“Setelah itu maka Syaitan membisikkan (hasutan) kepada mereka berdua supaya (dapatlah) ia menampakkan kepada mereka ‘aurat’ mereka yang (sekian lama) tertutup dari (pandangan) mereka, sambil ia berkata : “Tidakkah Tuhan kamu melarang kamu daripada (menghampiri) pokok ini, melainkan (kerana ia tidak suka) kamu berdua menjadi Malaikat atau menjadi orang-orang yang kekal (selama-lamanya di dalam Syurga)”

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Yang bermaksud :

“Mereka berdua merayu : “Wahai Tuhan kami, kami telah menganiaya diri kami sendiri, dan kalau Engkau tidak mengampunkan kami dan memberi rahmat kepada kami, nescaya menjadilah kami dari orang-orang yang rugi”

LAMPIRAN XXI

Firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Baqarah, 2 : 36 :

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا
بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ
إِلَىٰ حِينٍ

Yang bermaksud :

“Setelah itu maka Syaitan menggelincirkan mereka berdua dari Syurga itu dan menyebabkan mereka dikeluarkan dari nikmat yang mereka telah berada di dalamnya; dan Kami berfirman : “Turunlah kamu! Sebahagian dari kamu menjadi musuh kepada sebahagian yang lain; dan bagi kamu semua disediakan tempat kediaman di bumi serta mendapat kesenangan hingga kesuatu masa (mati)”

LAMPIRAN XXII

Firman Allah S.W.T. dalam sūrah Āli ‘Imrān, 3 : 195 :

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَمِلٍ مِنْكُمْ
مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنسِيَّ بَعْضَكُمْ مِنْ بَعْضٍ

Yang bermaksud :

“Maka Tuhan mereka memperkenankan doa mereka (dengan firman-Nya) : “Sesungguhnya Aku tidak sia-siakan amal orang-orang yang beramal dari kalangan kamu, sama ada lelaki atau perempuan, - (kerana) setengah kamu (adalah keturunan) dari setengah yang lain,”

dan firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Nisā, 4 : 124 :

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا

Yang bermaksud :

“Dan sesiapa yang mengerjakan amal salih, dari lelaki atau perempuan, sedang ia beriman, maka mereka itu akan masuk Syurga, dan mereka pula tidak akan dianiaya (atau dikurangkan balasannya) sedikitpun.”

dan firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Tawbah, 9 : 71 – 71 :

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْعُرْفِ
وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ وَعَدَ اللَّهُ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
وَمَسَكِنٍ ظِلِّينَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ
ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

Yang Bermaksud :

“Dan orang-orang yang beriman, lelaki dan perempuan, setengahnya menjadi penolong bagi setengahnya yang lain; mereka menyuruh berbuat kebaikan, dan melarang dari berbuat kejahatan; dan mereka mendirikan sembahyang dan memberi zakat, serta taat kepada Allah dan RasulNya. Mereka itu akan diberi rahmat oleh Allah; sesungguhnya Allah Maha Kuasa, lagi Maha Bijaksana. Allah menjanjikan orang-orang yang beriman, lelaki dan perempuan, (akan beroleh) Syurga-syurga yang mengalir dibawahnya beberapa sungai; mereka kekal didalamnya dan beroleh tempat-tempat yang baik didalam “Syurga ‘Adn” serta keredhaan dari Allah yang lebih besar kemuliaannya; (balasan) yang demikian itulah kejayaan yang besar”

dan firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Naḥl, 16 : 97 :

مَنْ عَمِلْ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَبْرٰهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

Yang bermaksud :

“Sesiapa yang beramal salih, dari lelaki atau perempuan, sedang ia beriman, maka sesungguhnya kami akan menghidupkan dia dengan kehidupan yang baik; dan sesungguhnya Kami akan membalas mereka, dengan memberikan pahala yang lebih baik dari apa yang mereka kerjakan.”

LAMPIRAN XXIII

Firman Allah S.W.T. dalam sūrah al-Taḥrīm, 66 : 6 :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا

Yang bermaksud :

“Wahai orang-orang yang beriman! Peliharalah diri kamu dan keluarga kamu dari Neraka,”